

ANDANATORE XAN
REISIGSCHWADER XAN
ANDAINEUR XAN
ANDANADOR XAN

STANDARD VERSION
features

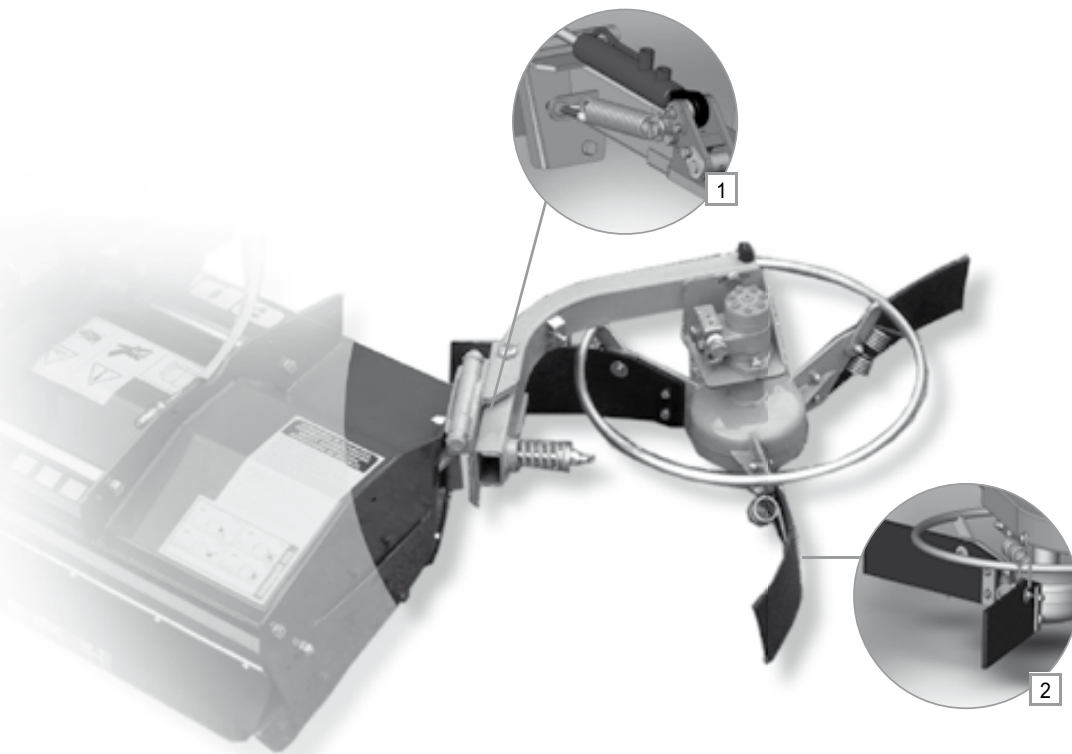
gathers prunings to bring them in front of the mower
 working speed 1–5 km/h
 working width: 115 cm [45"]
 attachment interface for mower
 hydraulic transmission via tractor
 anti-shock device with spring
 support: disc
 standard tools: rubber vanes
 connection tubes to the tractor L=120 cm [47"]

XAN front

front attachment to the tractor with side shift and hyd. withdrawal for transport

XAN double

double version (only for front attachment to the tractor)



MODELLO DI BASE
caratteristiche

raccoglie rami per portarli davanti alla trinciatrice
 velocità di avanzamento 1–5 km/h
 larghezza di lavoro: 115 cm
 interfaccia di attacco per trinciatrice
 trasmissione idraulica tramite impianto del trattore
 sicurezza anti-urto a molla
 appoggio: piatto
 utensili standard: pale in gomma
 tubi collegamento al trattore L=120 cm

XAN front

attacco frontale su trattore con spostamento laterale e ripiegamento idr. per trasporto

XAN double

versione doppia (solo per attacco frontale su trattore)

SERIENAUSFÜHRUNG
Eigenschaften

sammelt Schnittholz, um es vor das Mulchgerät zu bringen
 Arbeitsgeschwindigkeit 1–5 km/h
 Arbeitsbreite: 115 cm
 Anbau für Mulchgerät
 hydraulischer Antrieb über den Schlepper
 Anfahr-Sicherung
 Stütze: Scheibe
 serienmäßige Werkzeuge: Gummispachteln
 Anschlusschläuche L=120 cm

XAN front

Frontanbau an Traktor mit Seitenverschiebung und hydr. Einzug für den Transport

XAN double

versione doppia (solo para enganche frontal al tractor)

MODÈLE DE BASE
caractéristiques

ramasse émondes pour les apporter devant le broyeur
 vitesse de travail 1–5 km/h
 encombrement: 115 cm
 attelage pour broyeur
 transmission hydraulique par le système du tracteur
 système antichoc avec ressort
 appui: disque
 outils standard: ailes en caoutchouc
 tuyaux de connexion L=120 cm

XAN front

attelage frontal au tracteur et avec déport latéral et ressort hyd. pour le transport

XAN double

double version (seulement pour attelage frontal au tracteur)

MODELO BASE
características

recoge ramas y restos de poda para llevarlos delante de la trituradora
 velocidad de trabajo 1–5 km/h
 ancho de trabajo 115 cm
 interface de enganche para trituradoras
 transmisión hidráulica por medio del tractor
 seguridad anti-choque con resorte
 disco de apoyo
 herramientas estandares: paletas en caucho
 mangueras de conexión L=120 cm

XAN front

enganche frontal al tractor con desplazamiento lateral y plegado hidr. para el transporte

XAN double

versión doble (solamente para enganche frontal al tractor)

* The weight of the machine refers to the standard, without any options.

** Il peso della macchina è a titolo indicativo, si intende senza aggiunta di optional e è comunque soggetto a variazioni.

*** Das Gewicht des Gerätes ist als Richtwert zu verstehen, es bezieht sich auf die Normalausführung ohne Zubehör und unterliegt Schwankungen.

**** Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

* El peso de la máquina es indicativo y se refiere al modelo estándar, sin opcionales, y puede variar.

** The indicated kW and HP refer to the power required by the input shaft of the prime mover.

*** kW e CV indicati sono sempre legati alla potenza richiesta dalla presa di forza del trattore.

**** Die angegebenen kW und PS hängen vom Leistungsbedarf der Antriebswelle des Schleppers ab.

** Les kW et CV indiqués dépendent de la puissance nécessaire à la prise de force du tracteur.

* Los kW y CV indicados dependen de la potencia requerida por la toma de fuerza del tractor.

The information in this document is intended as a guide only. No part of this price list may be reproduced in any form and by no means. SEPMI M. srl. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice.

This price list is only for dealers authorized by SEPMI M. srl.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo. La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

I presenti listini sono all'esclusivo uso di rivenditori autorizzati dalla SEPMI M. srl.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich. Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt. Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Die vorliegende Preisliste gilt nur für die von der Firma SEPMI M. GmbH zugelassenen Händler.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif. Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite. SEPMI M. srl se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Cette liste de prix est confidentielle, réservée pour les revendeurs autorisées par SEPMI M. srl.

Las informaciones y el material fotográfico contenidos en la presente documentación son a título indicativo. Está prohibido efectuar copias. SEPMI M. srl se reserva el derecho de aportar modificaciones, inclusive substanciales, sin obligación de preaviso.

El uso de la tarifa de precios está reservado a los distribuidores autorizados por SEPMI M srl.